

BỘ NỘI VỤ
Trại Hàm Tân

CONG HOA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

G I Á Y R A T R A I

Theo thông tư số 966-BCA/TTg ngày 31/05/61 của Bộ Nội vụ.

Thi hành quyết định tha số 121/QĐ Ngày 18/06/82 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây :

Họ tên khai sinh : PHẠM DŨNG

Họ tên thường gọi:

Họ tên bí danh :

Năm sinh : 1952

Nơi sinh : Thái Bình

Trú quán : 59/4 Chu xuân Hội - Nhà bè - T/P Hồ chí Minh .

Can tội : Phản tuyên truyền xuyên tạc

Bị bắt : 14/01/76

án phạt : TTCT

Nay về cư trú tại : 59/4 Phú xuân Hội - Nhà bè - T/P Hồ chí Minh .

NHAN XET QUA TRINH CAI TAO

Tư tưởng : Bề ngoài tỏ ra an tâm học tập cải tạo không có biểu hiện
gì xấu

Lao động : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao .

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá .

Không quản chế .

n tay ngón trỏ phải . Họ tên chữ ký của người . // ngày 6 tháng 7 năm 82
a : PHẠM DŨNG Được cấp giấy



Dũng
Phạm Dũng

THỦ TƯỚNG
THỦ TƯỚNG : NGUYỄN HOÀNG
THỦ TƯỚNG

PHÒNG PA.27-CA. TP.HCM
SAO Y BẢN CHÍNH

Số: 533/04

Ngày 8 tháng 4 năm 1984

TRƯỞNG PHÒNG PA.27

Thượng tá: Nguyễn Văn Bổng

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 12, 1984

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM DUNG	BORN	1 JAN 52	PA (IV	47655)
NGUYEN THI MUI	BORN	30 APR 55	WIFE	
PHAM DUY	BORN	12 SEP 75	UNMARRIED SON	
PHAM HOAI BAO	BORN	19 APR 83	UNMARRIED SON	
PHAM DUC TOAN	BORN	3 FEB 90	UNMARRIED SON	

ADDRESS IN VIETNAM: 59/4 KHU PHO 6
NHA BE
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 100406

ODP yeu cau cho phep nhung nguoi co ten ghi tren duoc den du phong van khi co yeu cau de quyet dinh co hoi du dieu kien tai dinh cu tai Hoa Ky hay khong. Quyet dinh cuoi cung ve viec hoi du dieu kien hay khong con tuy thuoc vao ket qua phong van cua cac vien chuc di tru hoac lanh su Hoa Ky cung nhu viec hoan tat cac cuoc kham suc khoe can thiet khac. Viec chap thuan ho so va su ra di cua ho se tuy thuoc vao su xac nhan cua vien chuc phu trach la ho hoi du tat ca cac tieu chuan luat dinh ve di tru va y te.

Cac duong don khong nen sap xep viec ra di, ban nha cua, hoac xin nhi viec truoc khi duoc ca hai chinh phu Hoa Ky va Viet Nam thong bao da hoan tat cac thu tuc cuoi cung.

SINCERELY,

Martina Sardinias
MARTINA SARDINIAS
CHIEF OF CONSUL
BANGKOK

Trinh Ra Di Co Trat Tu

9595080
BSM/IPU

LOI-1

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
PHÒNG PA27
Số : 576 /XN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY XÁC NHẬN

CĂN CỨ VÀO SỔ HỒ SƠ LƯU TRỮ TẠI PHÒNG HỒ SƠ AN CA. TPHCM.

PHÒNG HỒ SƠ AN CA. TPHCM XÁC NHẬN :

Họ và tên : PHAM - DŨNG
Ngày tháng năm sinh : 01 . 01 . 1952
Nơi sinh : Thái Bình
Trú quán : 59/4 Khu phố 6, Thị trấn Nhà Bè, Nhà Bè
Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ : Trung sĩ
Cải Ngũ Năm 1972: Tiểu Đới Trưởng quản bảo
Ngày bị bắt vào trại : 14 . 01 . 1976
Ngày ra trại : 07 . 7 . 1982
Lý do học tập cải tạo : Phản Truyền Truyền - Xuyên Tạc Cách Mạng

Ngày 06 tháng 4 năm 1994

TM. BCH PHÒNG HỒ SƠ AN



Thượng tá: Nguyễn Văn Hùng

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thê
Hội Trưởng Hội Gia đình tù nhân Chính Trị
Việt Nam.
The Families of Việt Nam Political
Prisoner Association.
PO BOX 5435 Arlington - VA
22205-0635 - U.S.A
Tel. [REDACTED]

* Kính thưa Bà Hội Trưởng.

Tôi tên: PHAM-DUNG Sinh năm 1952

Số DV# 47655

Danh sách: R24-257

Cấp bậc Trung Quân Đội VNCH: Trung Sĩ

Số quân: 72/104960

Chức vụ: Tiểu Đội Trưởng Quân Báo

Đơn vị: Tiểu Đoàn 404 Tiểu Khu Vĩnh Bình

Chấn ngũ năm 1972 - Sau khi giải ngũ đã
làm việc cho Hội World Vision ở Saigon đến
ngày 30-4-1975.

Sau ngày 30-4-1975 Tôi đã bị chính quyền
Là'c Mang, của Cộng Sản Việt Nam Truất bắt - Tôi
phải trốn tránh đến ngày 14-1-1976 Tôi đã bị
bắt khi trở về nhà thăm gia đình.

Tôi đã bị giam ở Chí Hòa và sau đó (2 năm)
bị đưa đi trại Cải Tạo Lao Động 2.30C ở
Hầm Tân Thuận Hải. Đến ngày 7-7-1982 được
thả về.

Nay Tôi đã được phái đoàn phỏng vấn Hoa Kỳ
xem, xét và đồng ý cho Tôi được đi buổi phỏng
vấn theo lịch H.O.

Những hiện giờ tôi chưa được một cá nhân
hay đoàn thể nào đứng ra Bảo Trò. Nay
được sự chỉ dẫn của các anh em cùng cảnh,
Tôi gởi đơn này đến Bà, xin Bà giúp đỡ
Bảo Trò cho tôi cùng gia đình tôi, để tôi có
được đầy đủ thủ tục khi đi dự phỏng vấn.
Tôi rất tin tưởng sự Bảo Trò của Bà sẽ giúp

- Ich cho buổi phỏng vấn của tôi rất nhiều.
Trong khi chờ đợi xin Bà cũng toàn thể thành
viên Hội nhận nội tôi lòng tri ân vạn bội.

Trân trọng kính chào Bà cũng toàn
thể Hội viên.

- Xin gửi kính đến

Paula

- 1- Bản sao: Giấy ra trại
- 1- - Giấy xác nhận
- 1- - LOI
- 1- - Kết quả sơ vấn

Phạm - Dũng.

Thủ cho tôi theo địa chỉ: Phạm - Dũng.

59/4 Khu phố 6 Thị trấn Nhị Khê

Thị trấn Phố HCM. VN

Tel. 8738684.

U.S. INTERVIEW TEAM

23 JAN 1997

HO CHI MINH CITY

Date/Ngày

Pre

Post-Interview Document Request

Giấy Tờ Yêu Cầu Sau Phỏng Vấn

R 24 251

List Number/Số phỏng vấn

Pham Dung

Applicant's Name/Họ & Tên người đăng đơn

TO: THE OFFICE OF EXTERNAL RELATIONS, 6 THÁI VĂN LUNG, Q1, HO CHI MINH CITY

KINH GỎI: SỞ NGOẠI VỤ, 6 THÁI VĂN LUNG, Q1, T.P. HỒ CHÍ MINH

Based on the recent interview, the applicant is requested to submit the following document(s) to facilitate the adjudication of the case. / Dựa trên cuộc phỏng vấn vừa qua, viên chức phỏng vấn yêu cầu đương đơn nộp những giấy tờ liệt kê dưới đây, để có thêm tài liệu duyệt xét cho hồ sơ này:

Please issue EP to applicant.

Xin giúp cấp hộ chiếu cho đương đơn

Fully qualified for interview

U.S. INTERVIEW TEAM

23 JAN 1997

HO CHI MINH CITY

Date / Ngày

U.S. INTERVIEW TEAM

23 JAN 1997

HO CHI MINH CITY

Interviewing Officer / Chữ ký của viên chức phỏng vấn

OFFICIAL USE ONLY/DÀNH CHO SỞ NGOẠI VỤ

Referred by the Office of External Relations / Y kiến của Sở Ngoại Vụ

ATTENTION / KINH CHUYỂN:

Post-Int Doc Req (2/93)

PAR AVION VIA AIR MAIL



- 100 chữ PV; 8 Lữ báo ho

- Xin
hỏi Báo ho

MAR 17 1997

TO: Mrs. Khúc Minh Thò
P.O. Box 5435 Arlington VA
22205-0635 U.S.A
Tel.

22205/0635 35

